

# Conexiones familiares

Volumen 1, Edición 3

Julio 2008

## El cerebro adolescente

A menudo los padres se sienten desconcertados al ver como sus hijos se convierten en adolescentes. Su hija, que alguna vez fue dulce y simpática, ahora se torna incomprensible y se enfada. Su hijo, que alguna vez se esforzó en gran medida para ayudar a su madre, ahora parece aletargado e impredecible. El pensamiento y la toma de decisiones de un adolescente parecen ser irracionales e impulsivos. Y ¡en verdad es así! Los adolescentes no son capaces de pensar como adultos debido a que su cerebro no está totalmente desarrollado.

Existe una ciencia que estudia al cerebro y nuevas investigaciones nos proporcionaron todo tipo de información acerca de las cuestiones que motivan a los adolescentes. Investigaciones indican que el cerebro no se desarrolla por completo hasta aproximadamente la edad de 25 años. El cerebro se desarrolla de atrás hacia adelante. La parte trasera del cerebro o **cerebelo** se desarrolla en primera instancia y es la responsable de la interacción con el medio. El cerebelo se encarga de la coordinación, la actividad física y del funcionamiento sensorial como la visión, la audición, el tacto y el espacio de negociación.

El área media del cerebro, también conocida como el **sistema límbico** es la que nos ayuda a coordinar dichas funciones. Por ejemplo, deducir donde se encuentra el interruptor de luz en una

habitación a oscuras. La zona media del cerebro asimismo incluye la **amígdala**, que controla las emociones y es altamente sensible durante la adolescencia. Esto explica por qué su hijo adolescente explota cuando le preguntan, “¿Cómo estuvo tu día?” La mayor parte del pensamiento de un adolescente se desarrolla con esta parte altamente emocional del cerebro.

La última parte en desarrollarse es la **corteza prefrontal**. La corteza prefrontal es la responsable del “funcionamiento ejecutivo”, que consiste en impulsos de planeamiento, organización, priorización y supresión. Debido a que la última parte en desarrollarse es el área del pensamiento racional, los adolescentes no son capaces de pensar eficazmente en las consecuencias.

¿Recuerda cuando la excusa para el comportamiento adolescente era “hormonas con ira?” La ciencia del cerebro no descarta esta cuestión y aquí es donde encaja. Las hormonas poseen un considerable impacto en un área del cerebro denominada **sistema límbico**, lo que ocasiona que los adolescentes busquen experiencias que provoquen sentimientos intensos.

Combine dicho deseo con la inhabilidad de regular impulsos y podrá comenzar a comprender por qué los adolescentes actúan de dicha forma.



Entender la forma en que se desarrolla el cerebro adolescente nos puede ayudar a comprender por qué nuestros hijos experimentan con alcohol y otras drogas. Las emociones, la actividad física y la motivación poseen una mayor influencia sobre su comportamiento que sobre su área de razonamiento. La habilidad de pensar en las consecuencias de sus arriesgados comportamientos no se encuentra totalmente desarrollada. Este hecho también ayuda a explicar por qué hablar con su hijo adolescente sobre cuestiones vinculadas a la recuperación y tratamientos puede resultar tan frustrante. Ninguna de estas cuestiones, naturalmente, justifica sus elecciones; tal vez puede proporcionar uno de los aspectos de una explicación para justificar sus elecciones. Una de las formas en que los padres pueden ayudar es actuar como la **corteza prefrontal** de sus hijos y ayudarlos a organizar y pensar en las consecuencias de su comportamiento.

Para mayor información sobre el cerebro adolescente, ingrese a [www.Time.com](http://www.Time.com) o [www.PBS.org](http://www.PBS.org), ingrese “teen brain” (cerebro adolescente) en cualquier función de búsqueda. Asimismo, visite, [www.drugfree.org/teenbrain/](http://www.drugfree.org/teenbrain/) para ver un video de fácil entendimiento del experto en adolescentes Dr. Ken Winters.

### Cita del mes

Un pequeño grupo de personas pensantes y comprometidas pudo cambiar el mundo. De hecho, son los únicos que lo han logrado.

-Margaret Mead

### En esta edición:

El cerebro adolescente	1
Los cambios presupuestarios en Illinois afectan a los adolescentes	2
Septiembre es el mes de recuperación	2
Recursos	3
Próximos eventos	3

### Algunas definiciones

Los **fondos de capital** se utilizan para proyectos de infraestructura a largo plazo.

Los **proyectos de ley de asignación** son borradores de leyes que especifican la forma en que se debería gastar el dinero.

Las **propuestas de ingresos** son ideas específicas para recaudar dinero, generalmente en impuestos, tasas o venta de bienes.



**¡Súmesese a las voces de la recuperación!**

**Gente de verdad, recuperación de verdad. Septiembre de 2008,**

**¡Mes de la recuperación!**

## Los cambios presupuestarios en Illinois afectan a los adolescentes

El proceso presupuestario de Illinois es complejo, pero es importante que los padres lleguen a comprenderlo. El reciente proceso presupuestario incluyó reducciones que afectaron los servicios de tratamiento por el abuso de sustancias, incluso el servicio para adolescentes.

En febrero de 2008 el Gobernador Blagojevich presentó un plan de presupuesto estatal a la Asamblea General de Illinois que incluía considerables incrementos a los programas que involucran jóvenes y familias y resaltaba la necesidad de un aumento en **fondos de capital**. La propuesta del Gobernador fue de \$1,7 mil millones sobre los ingresos previstos.

En mayo de 2008 la Asamblea General aprobó un número de **proyectos de ley de asignación** que asimismo incrementaron los fondos a una serie de programas sociales ampliando el déficit ya propuesto. Al reconocer que el plan presupuestario no se encontraba en equilibrio, el Gobernador llamó nuevamente a sesión a la Asamblea General para el 9-10 de julio con el fin de aprobar **propuestas de ingresos** para equilibrar el

presupuesto. El Senado aprobó las propuestas necesarias. La Cámara no lo hizo. Debido a que la Ley Estatal de Illinois requiere que el Presupuesto Estatal se encuentre en equilibrio al momento de la aprobación, el Gobernador Blagojevich vetó secciones del presupuesto con el fin de equilibrarlo.

Por ejemplo, el Gobernador realizó un recorte de \$200 millones del Departamento de Servicios Humanos (DSH), que incluye recortes a la División de Salud Mental (DSM) y la División de Alcoholismo y Abuso de Sustancias (DASA, por sus siglas en inglés). Los recortes en DASA afectan a los servicios de tratamientos.

Cuando la Cámara se volvió a reunir en sesión a mediados de julio, ellos votaron por anular muchos de los vetos del Gobernador, incluso el veto que establecía la eliminación de muchos de los servicios de tratamiento. Sin embargo, para que las anulaciones de la Cámara surtan efecto, el Senado debe aprobarlas antes de fines de julio. La otra posibilidad para la restauración de fondos se presenta cuando la Asamblea General se vuelva a reunir en sesión en noviembre.

El Senado no votó por las anulaciones en julio, al establecer que la Cámara debió haber aprobado dinero adicional para pagar el incremento de los gastos. La Cámara no aprobó las propuestas del Senado de recaudar dinero, ya que consideraron a las proposiciones irresponsables.

El resultado final de los cambios presupuestarios fue que los servicios de adicción se redujeron en \$55 millones, lo que incluyó cambios en servicios de asistencia, control de casos e intervención temprana para adolescentes y adultos.

En una carta a los organismos, el Director de DASA, Binion Taylor, expresó, "DSH considera que es de suma importancia para todos los clientes tener acceso a una continuidad completa de servicios de cuidado y apoyo para una recuperación adecuada. Estamos tratando, en el mayor grado posible, de conservar los espacios de tratamientos por el abuso de sustancias". Los proveedores de tratamientos para adolescentes se verán afectados de diversas maneras como resultado de dichos recortes. El personal de su organismo puede responder cualquier pregunta acerca de la forma en que estos recortes presupuestarios los afectaron.

## ¡Septiembre es el mes de recuperación!

Por Emma Redmond, DASA

El mes Nacional de Recuperación de Adicciones a la Droga y al Alcohol 2008 se celebrará en septiembre. El tema es "**Súmesese a las voces de la recuperación: gente de verdad, recuperación de verdad**" y se hará hincapié en celebrar la participación de aquellos en recuperación que adquirieron una perspectiva renovada hacia la vida debido a que buscaron ayuda por su adicción.

El Mes de Recuperación constituye una **celebración a nivel nacional** que reúne a las personas afectadas por la

adicción que han dado un paso hacia una recuperación a largo plazo, con sus familias, y proveedores de tratamientos que los ayudaron a alcanzar la recuperación. Las **celebraciones sirven para apoyar y motivar a otros** hacia el camino de la recuperación y para ayudar a desestigmatizar la adicción y las personas afectadas por la misma. Las familias constituyen una parte importante de la celebración debido a su propia recuperación del impacto de la adicción.

Las actividades en comunidades en los Estados Unidos tienen el objetivo de demostrar que los tratamientos funcionan y que una recuperación es posible. Participe de las caminatas de recuperación en septiembre y haga público el número de personas que alcanzan la recuperación. Se proporcionará mayor información en el boletín de noticias del próximo mes con las diferentes formas en que usted y su familia pueden sumarse a estas actividades. Véase "Próximos eventos" en la siguiente página para tener conocimiento de eventos de recuperación ya programados.

## Recursos para las familias

[www.notinmyhouse.org](http://www.notinmyhouse.org): un nuevo sitio Web que aborda el abuso de drogas recetadas por parte de los adolescentes. Proporciona a los padres información sobre la forma de hablar con los adolescentes y de cómo evitar esta situación.

[www.drugfree.org/teenbrain/](http://www.drugfree.org/teenbrain/): un sitio Web informativo para llegar a comprender el cerebro adolescente.

[www.findtreatment.samhsa.gov](http://www.findtreatment.samhsa.gov): un recurso basado en la Web destinado a familias para localizar centros de tratamientos para las personas que quieren.

***A Beautiful Boy: A father's journey through his son's addiction (Un niño hermoso: el viaje de un padre a través de la adicción de su hijo)*** por David Scheff—Narra la historia de la adicción de un adolescente vista a través de los ojos de un padre.

***Tweak: Growing up on Methamphetamines (Estado altera: Creciendo con metanfetaminas)*** por Nick Scheff— se describe como un impactante relato de la adicción a las drogas y al alcohol y como un complemento para el libro previamente mencionado. Disponible a partir de septiembre de 2008.

[www.state.il.us/budget/](http://www.state.il.us/budget/)— aquí podrá obtener una **copia del presupuesto**, la totalidad de las 494 páginas. No es fácil leerlo, pero allí lo puede encontrar en caso de estar interesado.

[www.voices4kids.org](http://www.voices4kids.org) – este es el sitio Web de **Voices for Illinois Children (Voces por los niños de Illinois)**, una organización de apoyo y política sin fines de lucro dedicada a asegurarse que los niños en Illinois crezcan en ambientes saludables y reciban una buena educación. Durante las últimas semanas escribieron **diversos artículos informativos de discusión** sobre la actual crisis presupuestaria, que se encuentran disponibles a través de su sitio Web.

[www.iadda.org](http://www.iadda.org)— **Asociación de Illinois por Alcoholismo y Dependencia de Drogas (IADDA)**. Esta organización se dedica a promover la política pública que apoya familias saludables y comunidades más seguras. Asimismo, trabaja para educar a la comunidad acerca del abuso y la adicción a sustancias. En el sitio Web de IADDA se puede hacer clic sobre **“governmental affairs”** (“asuntos gubernamentales”) y **saber quién lo representa** en el gobierno estatal y federal.



¿Hay algún recurso que le gustaría compartir con otros padres? Envíe sus ideas a [sfrankIFF@yahoo.com](mailto:sfrankIFF@yahoo.com)

## Próximos eventos

**13 de septiembre:** *Chicago Recovery Walk* (patrocinada por el miembro del Congreso Danny Davis)

**13 de septiembre:** *Wild About Recovery*, Miller Park Zoo, Bloomington, IL desde las 17:00 – 19:00 horas. Contáctese con [alumni@chestnut.org](mailto:alumni@chestnut.org) o al 309-827-6026 para obtener información sobre las entradas.

**20 de septiembre:** *Springfield Recovery Walk*—se parte desde la capital estatal de Illinois. Los eventos comienzan a las 9:00 y se extenderán hasta la tarde con una fiesta en Lincoln Park.

**27 de Septiembre:** *Peoria Recovery Walk*

(Ingrese a [www.CILRC.org](http://www.CILRC.org) para mayor información sobre Caminatas o ingrese a [www.recoverymonth.org](http://www.recoverymonth.org) para saber de más eventos en su área o para saber cómo poder planear un evento.)

**25 de octubre de 2008:** **“Parenting Youth with Emotional Challenges: Effective Interventions”** (Educando a la juventud con desafíos emocionales: intervenciones efectivas) Conferencia para padres en la Universidad Northern Illinois-Naperville, IL

**Capacitación legislativa:** los organismos pueden organizar capacitaciones para padres sobre el proceso legislativo al contactarse con Stephanie Frank en [sfrankIFF@yahoo.com](mailto:sfrankIFF@yahoo.com) o al (773)465-6959.



**Federación de familias de  
Illinois**

21555 Gelden Rd.  
Lake Villa, IL 60046

Teléfono: 847-265-0500  
Fax: 847-265-0501

---

**COMLETE LA ENCUESTA FAMILIAR**

**[WWW. ILLINOISTREATMENTWORKS.ORG](http://WWW.ILLINOISTREATMENTWORKS.ORG)**

---

¿Cómo suscribirse para recibir este  
boletín de noticias?  
Contacte a Stephanie en  
sfrankIFF@yahoo.com o llame al 847-  
265-0500 y deje su dirección de  
correo electrónico o la dirección postal  
en Estados Unidos.



La Federación de Familias de Illinois es una organización  
de apoyo que ayuda a familias y jóvenes con necesidades  
de salud mental a intentar conseguir una mejor calidad de  
vida.

---

El financiamiento de este boletín de noticias fue posible por  
subvención N.º 1 H79 T117375 de SAMHSA. Las opiniones  
expresadas no reflejan necesariamente las políticas oficiales del  
Departamento de Salud y Servicios Humanos; ni la mención de  
marcas comerciales, prácticas comerciales, u organizaciones  
implica el auspicio del Gobierno de los Estados Unidos.

---